**Opinia o programie nauczania języka niemieckiego**

**Autorzy: Przemysław E. Gębal, Łukasz Kumięga**

**Tytuł programu:** W kręgu żywych figur dydaktycznych. Program nauczania języka niemieckiego w szkole ponadpodstawowej (w nurcie dydaktyki konstruktywistycznej, mediacyjnej i krytycznej)

**Przedmiot:** język niemiecki

**Typ szkoły:** czteroletnie liceum ogólnokształcące i pięcioletnie technikum

**Etap nauki:** III etap edukacyjny, warianty: III.2.0 i III.2 (drugi język obcy)

**Wymiar godzinowy zajęć:** 2 i 3 (rozszerzenie) godziny zajęć tygodniowo

Przedłożony program nauczania języka niemieckiego przeznaczony jest do realizacji na III etapie edukacyjnym, to znaczy w czteroletnim liceum ogólnokształcącym i pięcioletnim technikum. Niniejszy program uwzględnia dwa warianty nauki języka

* w wariancie III.2.0 dla rozpoczynających naukę nowego, drugiego języka w I klasie liceum ogólnokształcącego lub technikum;
* w wariancie III.2 dla kontynuujących naukę drugiego języka obcego ze szkoły podstawowej.

Program powstał w oparciu o następujące dokumenty:

* Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 30 stycznia 2018 r. w sprawie podstawy programowej kształcenia ogólnego dla liceum ogólnokształcącego, technikum oraz branżowej szkoły II stopnia (Dz. U. z dnia 2 marca 2018, poz. 467);
* Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 28 marca 2017 r. w sprawie ramowych planów nauczania dla publicznych szkół (Dz. U. z dnia 31 marca 2017, poz. 703).
* Europejski System Opisu Kształcenia Językowego: uczenie się, nauczanie, ocenianie

**Zawartość programu.**

Tekst składa się z 11 rozdziałów, w których autorzy omawiają filozofię kształcenia językowego w Polsce, autorski konstruktywistyczny model kształcenia językowego uzupełniony nurtem krytycznym, koncepcję programu, warunki umożliwiające realizację koncepcji programu, cele nauczania, zakres tematyki i treści nauczania, metodyczne aspekty realizacji programu, ocenianie osiągnięć uczących się oraz przytaczają przykłady realizacji wybranych założeń programu.

*Europejski system opisu kształcenia językowego* (dalej: *ESOKJ*) wraz z jego rozszerzoną i uzupełnioną wersją *Common European Framework for Languages: Learning, Teaching, Assessment. Companion Volume* (dalej: CEFR-CV) stanowią zasadniczy punkt odniesienia dla przyjętych w podstawie programowejsposobów opisu i interpretacji umiejętności językowych oraz skali biegłości językowej w zakresie organizacji i realizacji współczesnego kształcenia językowego. Poza tym autorzy budują swoją koncepcję programu na aktualnych naukowych teoriach, czerpiących z nowoczesnych nurtów współczesniej dydaktyki języków obcych zorientowanych na promocję wielo- i różnojęzyczności, działaniowe i projektowe podejście do uczenia się i nauczania języków.

W dobitny sposób zaznaczają postrzeganie uczących się języków obcych, którzy w myśl podstawy programowej są jednostkami świadomie, krytycznie i refleksyjnie uczestniczącymi w równoległym procesie nauczania dwóch języków obcych, co w wymiarze założeń programowych przekłada się na sposób interpretacji procesu budowania świadomości językowej uczących się.

Ważnym elementem programu jest autorski konstruktywistyczny model współczesnego kształcenia językowego P. Gębala (2019) uzupełniony nurtem krytycznym (Kumięga 2020), obejmujący cztery elementy, będące zarazem celami współczesnej edukacji językowej i równolegle składnikami dydaktyki języków obcych. Należą do nich uczenie się, rozwój językowy i osobisty, współpraca i sprawczość. Model ten należy traktować jako zarys koncepcji programowej integrującej wypracowywane w oparciu o wyniki badań empirycznych założenia dydaktyczno-metodyczne ze szkolnym nauczaniem języków i wykorzystywanymi w jego ramach technikami nauczania i środkami dydaktycznymi.

# **Ogólna koncepcja programu**

Realizacja programu uwzględnia szereg aspektów nowoczesnej dydaktyki języków obcych. Szczególnie ważne są takie jej elementy, jak uczenie się przez działanie (dydaktyka konstruktywistyczna), wspieranie autonomii uczniów, mediacja językowa i kulturowa, nauczanie międzykulturowe, wspieranie i rozwijanie świadomości różnic i podobieństw między językami, a także koncepcje dydaktyki krytycznej, które są wyznacznikami prezentowanej koncepcji kształcenia językowego. Ważnym elementem realizowania programu jest świadomość istniejących możliwości w dziedzinie narzędzi i środków technologii informacyjnej i umiejętność efektywnego korzystania z nich w procesie kształcenia językowego. Niewątpliwymi korzyściami płynącymi z zastosowania pracy z nowymi technologiami w ramach zajęć językowych jest rozwijanie myślenia twórczego uczniów i rozwijania strategii uczenia się, a tym samym wspierania autonomii uczniów.

Ogólna koncepcja programu nawiązuje do dydaktyki krytycznej, która wyrasta z przekonania o konieczności podjęcia refleksji krytycznej nad wszystkimi elementami kształcenia, w tym kształcenia językowego, w odniesieniu do jego kontekstu zewnętrznego obejmującego między innymi: kontekst polityczny, gdy przede wszystkim mowa o instytucjach państwowych kreujących i realizujących politykę edukacyjną, w tym językową; kontekst migracyjny, gdy chodzi o wpływ na zarządzanie tzw. kryzysem migracyjnym oraz szeroko rozumiany kontekst integracyjny (szerzej inkluzyjny), gdy chodzi o logikę i strategie włączania osób uczących się między innymi do systemu edukacji i rynku pracy.

# **Warunki umożliwiające realizację koncepcji programu**

Zasadniczymi warunkami umożliwiającymi realizację niniejszego programu są: wysokie kompetencje merytoryczno-dydaktyczne nauczających, właściwie określona liczebność i struktura grup, umożliwiające indywidualizację procesu nauczania, oraz wysokiej jakości materiały dydaktyczne i odpowiednie wyposażenie sal lekcyjnych, gwarantujących ich efektywne wykorzystanie. Wszystkie wyżej wymienione aspekty zostały bliżej omówione w tekście programu.

# **Cele nauczania**

Program omawia zarówno cele ogólne, szczegółowe jak i wychowawcze w nauce języka obcego, w tym wypadku niemieckiego. Pośród celów wychowawczych przypisywanych zajęciom z języka obcego nowożytnego warto wymienić następujące: przygotowanie do kształcenia ustawicznego, rozwijanie kompetencji kulturowych i postaw tolerancji wobec odmienności kulturowej (nauczanie międzykulturowe i edukacja dla demokracji), trening umiejętności społecznych (uczenie się przez działanie) oraz przejmowanie odpowiedzialności za własny proces uczenia się (wspieranie autonomii). Autorzy programu zwracają uwagę, że nauka języka obcego jest współcześnie traktowana jako jedna z tzw. kompetencji kluczowych w uczeniu się przez całe życie (koncepcja *lifelong learning*)*.* Jednym z zadań współczesnej szkoły jest przygotowanie uczących się do efektywnego zarządzania swoją karierą zawodową, w której ważną rolę odgrywać będzie znajomość języków obcych i stała gotowość do podnoszenia jej poziomu.

# **Zakres tematyki i treści nauczania**

Przedstawiony zakres tematyki pokrywa się z zakresem wiedzy i umiejętności przedstawionych w podstawie programowej, a stanowiących treści nauczania, które uczeń powinien zdobyć w trakcie kształcenia ogólnego na trzecim etapie edukacyjnym.

# **Metodyczne aspekty realizacji programu**

Niniejszy program zwraca uwagę, że zorientowana konstruktywistycznie współczesna dydaktyka działaniowa nie stawia sobie za najważniejszy cel przyswojenie konkretnego materiału językowego, lecz kształtowanie kompetencji działaniowej, rozumianej jako zdolność oraz gotowość uczącego się do samodzielnego, odpowiedzialnego i fachowego działania.

## **Techniki nauczania wspierające podejmowanie językowych działań komunikacyjnych**

Zaprezentowane w programie techniki pracy mogą być stosowane nie tylko w celu kształcenia poszczególnych umiejętności językowych, ale mogą także służyć jako przykładowe formaty testowania osiąganych efektów nauczania.

## **Koncepcja DaFnE. Nauczanie języka niemieckiego jako drugiego języka obcego po angielskim**

Istotnym elementem programu jest koncepcja *DaFnE*  (*Deutsch als Fremdsprache nach Englisch.* Doświadczenia nabyte w trakcie uczenia się języka angielskiego mogą zostać z powodzeniem wykorzystane w nauce języka niemieckiego. Transfer poszczególnych technik uczenia się może następować także w przeciwnym kierunku. Opisane działania dydaktyczne znajdują proste przełożenie na kształt konkretnych ćwiczeń i zadań realizowanych w trakcie zajęć języka niemieckiego

## **Elementy edukacji dla demokracji**

Program wskazuje na ważność Edukacji dla demokracji, która wspiera takie postawy u młodzieży, jak: otwartość, zaangażowanie i odpowiedzialność za swoje działania. Współpraca i współdecydowanie rozwijane są w trakcie prac projektowych oraz w ramach pracy i współpracy w grupach.

# **Ocenianie osiągnięć uczących się**

Niniejszy program zakłada regularną kontrolę osiągnięć uczących się w zakresie wszystkich obszarów kształcenia językowego. Obejmuje zatem zarówno wszystkie działania językowe, jak i znajomość gramatyki oraz leksyki, poprawną wymowę oraz pisownię, a także elementy pozajęzykowe jak np. efektywne korzystanie z różnych źródeł informacji, umiejętność pracy w zespole itp.

Prezentowany program wpisuje się w nowoczesny model nauczania języka obcego, podkreślając jego bardzo aktualne aspekty takie jak: zorientowanie na wielo- i różnojęzyczność oraz działaniowe i projektowe podejście do uczenia się i nauczania języków. Stawia w centrum autonomicznego uczącego się, czyli jednostkę świadomie, krytycznie i refleksyjnie uczestniczącą w procesie uczenia się. Program powyższy zgodny jest z wszystkimi założeniami podstawy programowej III.2.0 oraz III.2. i w związku z tym może być realizowany w edukacji szkolnej.

W związku z powyższym pozytywnie opiniuję przedłożony program

dr Sławomira Kołsut